

COURT SWORN TRANSLATOR  
ENGLISH  
Marzena Leino M.A.  
5. Lipca 11c/3, tel. 475-60  
70-375 Szczecin

TRANSLATORS CO-OPERATIVE S.p.A.  
ul. Jagiellońska 8/4  
70-436 Szczecin Certified translation from Polish

Anna Flak  
Chopina 51/203  
71-450 Szczecin

Szczecin, May 22, 1992

Central Committee for Academic  
Title and Degrees  
Palace of Culture and Science  
00-901 Warsaw

Further to the letter of May 12, 1992 (No.BCK-V-0-274/86/92) signed by prof.O.Achmatowicz I would like to answer to the suggestion included therein.

Making a formal appeal against the order of the Academic Board of Institute of Meteorology and Water Economy is - in my opinion - - action appropriate in my case.

Thus I apply to the Central Committee to bring in my appeal. As regards the meritorious investigation of the case as mentioned in the aforesaid letter, I hope this will end favorably for me. I base my opinion on a friendly attitude expressed by the representatives of the highest authorities.

I think that other aspects of this whole case , such as publishing my doctorate in Ossolineum office, multitude of plagiarisms and serious defaults of legal nature in formal handling of the case (two Super-reviewers assigned from the same institution, i.e. already mentioned IM&WE) put a proper complexion on the whole case. Favorable reviews that my thesis received at first as well as the positive evaluation have also their meaning.

I am expecting the thorough and comprehensive investigation of my case. Looking forward to the information on the Committee actions.

Anna Flak

COURT SWORN TRANSLATOR

COURT SWORN TRANSLATOR  
ENGLISH  
Marzena Leino MIA  
5. Lipca 11c/3, tel. 475-60  
70-375 Szczecin

SWORN AND TECHNICAL  
TRANSLATORS' CO-OPERATIVE No 1  
ul. Jagiellońska 6/4  
70-436 Szczecin

Certified translation from Polish

(national emblem)

Warsaw, June 26, 1992

CENTRAL COMMITTEE FOR  
ACADEMIC TITLE AND  
DEGREES

No BCK-V-0-274/86/92

Ms.

Anna FLAK

71-450 Szczecin

Chopina 51/203

In reply to the letter of May 22, 1992 I wish to inform you that your previous letter of April 30, 1992 was considered as an appeal from the decision of Institute of Meteorology and Water Economy Faculty Board made in the course of your doctor's studies.

In this case the opinion making proceedings have been initiated as provided for appeals from faculty and scientific boards decisions.

You shall be notified as to the result of the proceedings of the Central Committee by a separate letter.



oblong stamp: COMMITTEE SECRETARY

Prof. Osman Achmatowicz

(illegible signature)

COURT SWORN TRANSLATOR  
ENGLISH  
Marzena Leino MIA  
5. Lipca 11c/3, tel. 475-60



TLUMACZ PRZYSIĘGLY  
Jędrzej Kłopotliński  
Polska  
ul. Malczewskiego, 17/19, tel. 22 35 51  
71-612 Szczecin

TRANSLATION FROM POLISH

=====

Anna Flak

71-450 Szczecin

ul. Chopina 51/203

Szczecin, 29th June, 1992.

Rector  
of the Agricultural Academy  
in Szczecin

Dear Sir,

Could you please grant me a year's leave without pay from 28th Aug., 1992 to 30th Sept., 1993?

During this period I am going to take part in several oceanic research voyages aboard American and Canadian vessels. I want to carry out a round of tests in the field of biometeorology and climatology with particular regard to the problems of winds (the subject of my doctor's thesis). Due to the interest and favourable opinions of some representatives of the American scientific circles I have received a lot of invitations.

At present I am planning to take part in three voyages. First of them will be organized by the University of Miami aboard the vessel of "Columbus Iselin" with the name connected with the anniversary of the discovery of America celebrated this year.

Another voyage (aboard the vessel called "Tully") will be prepared by the Centre of Oceanic Climatology in Canada. I would like you to know that I have been invited by that Centre to take part in other research voyages because of the great interest for my doctor's thesis from that institution and other sponsors.

In summer 1993 I am expected to take part in the voyage aboard the vessel called "Knorr", organized by the Woods

=====

=====

Hole Oceanographic Institution, the largest oceanographic centre in the world carrying out pioneering research in the field I am interested in and in other fields.

I hope that I will obtain promising research results due to my co-operation with the above-mentioned institutions. I want to remind you that I have not had proper conditions for my scientific development and my achievements have been torpedoed and minimized. Depriving me of the doctor's degree three months after I was granted it (a result of scheming within the scientific staff of my faculty) seems to prove it. At present that problem is being thoroughly examined by the appropriate bodies.

I would like to add that the leave may be prolonged due to the above-mentioned interest of the American research institutions.

Yours faithfully,

/-/ Anna Flak

=====

Szczecin, 26th Jan., 1994.

COURT SWORN  
TRANSLATOR AND INTERPRETER  
ENGLISH  
Bogdan Flakowski  
ul. Malczewskiego 19/10, tel. 22 35 51  
71-612 Szczecin

*Flakowski*

TEUMACZ PRZYSIEGLY

ig  
E.  
ul. Molozanska 19 10, tel. 22 35 51  
71-612 Szczecin

TRANSLATION FROM POLISH

=====  
Anna Flak  
71-450 Szczecin  
ul.Chopina 51/203

Szczecin, 14th Sept.,1992.

CENTRAL BOARD FOR GRANTING  
ACADEMIC DEGREES

Pałac Kultury i Nauki  
00-901 Warsaw

Referring to the case of my doctor's degree, being examined by you I would like to inform you that in September,1992 I will change the place of my temporary residence.

Could you please send your correspondence to the vessel called "Columbus Iselin" which belongs to the Miami University, U.S.A. I have been invited to take part in some research voyages in the year of the anniversary of the discovery of America. Therefore I was granted a year's leave without pay by the authorities of my Academy ( a xerocopy enclosed).

While staying abroad I will be in constant contact with you. I would like to mention that the American institutions which have invited me to co-operation are very interested in the final result of my case.

Yours faithfully,

/-/ Anna Flak

=====  
Szczecin, 26th Jan.,1994.

COURT SWORN  
TRANSLATOR AND INTERPRETER

Polish  
Dorota Kowalska  
ul. Molozanska 19 10, tel. 22 35 51  
71-612 Szczecin

*Todric*